

Обучение лексической стороне речи (Обучение лексике)

Лекция № 3

План

- 1. Цели и содержание обучения лексической стороне речи.**
- 2. Овладение лексической стороной речи (общие правила).**
- 3. Введение и семантизация лексических единиц.**
- 4. Формирование лексического навыка.**
- 5. Совершенствование лексического навыка.**

Цели и содержание обучения лексической стороне речи

Цели и содержание обучения лексической стороне речи

- **Лексические единицы (ЛЕ)** – слова, устойчивые словосочетания, речевые клише, идиомы.
- Набор ЛЕ  лингвистический компонент содержания обучения лексической стороне речи.
- **Лингвистический компонент содержания** обучения на конкретном этапе составляет **набор лексических единиц (ЯМ),** необходимый для решения речевых задач, обусловленных контекстом деятельности данной возрастной группы.

Лексический материал

- Выбор определяется:
 - возрастными особенностями;
 - речевыми ситуациями (которые определяются предметным содержанием обучения).
- Лексический материал

продуктивное
усвоение

рецептивное усвоение

Лексический материал

**продуктивная
лексика**

усваивается при
овладении навыками
лексического оформления
экспрессивной речи

Цель – научиться
употреблять в
говорении и
письменной речи

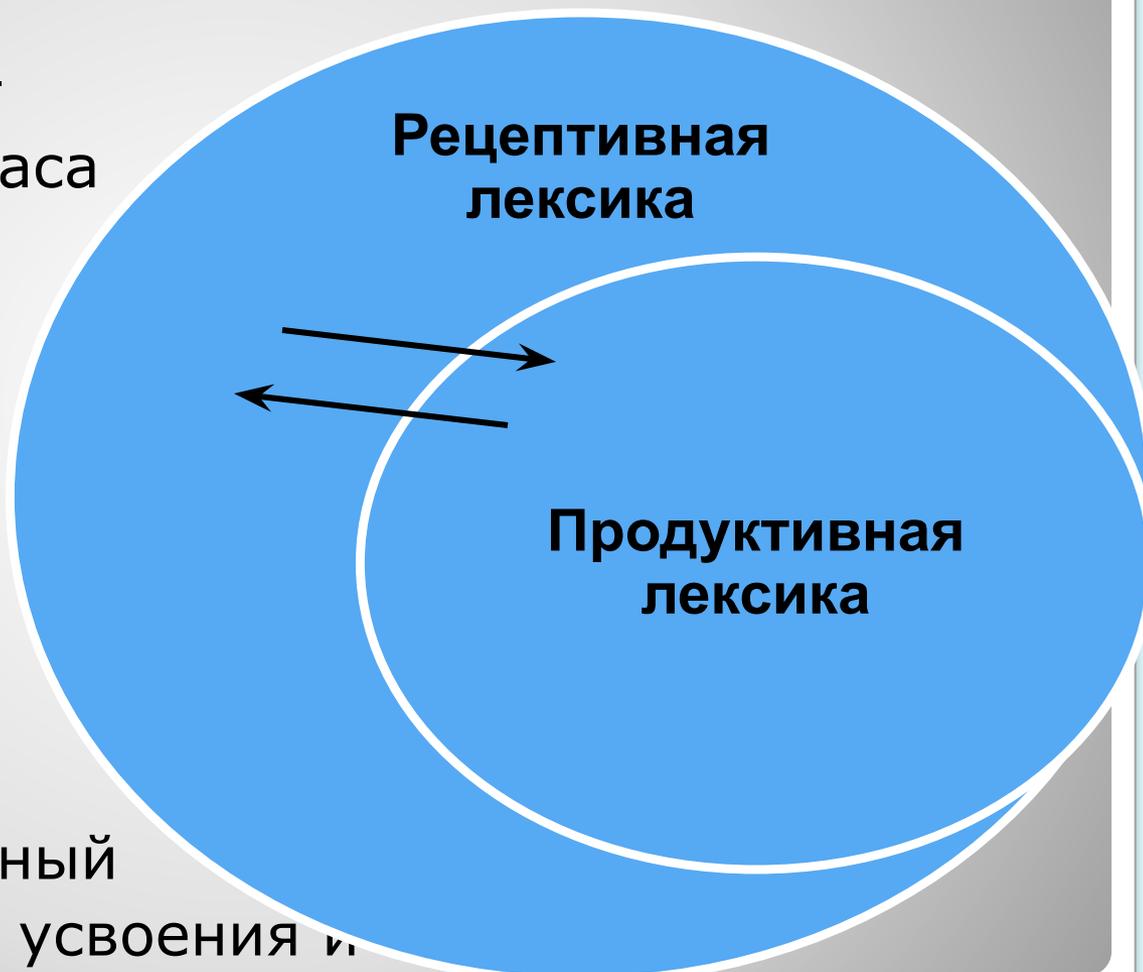
**рецептивная
лексика**

усваивается при
чтении и
аудировании

Цель – научиться
узнавать и понимать
при чтении и на слух

Лексический материал

- Активная лексика – ядро словарного запаса
- Объем пассивного словаря больше объема активного словаря
- ЛЕ из пассивного словаря могут переходить в активный словарь в процессе усвоения и расширения активного словаря



Цель овладения лексикой

- **Цель** овладения лексикой - **формирование лексического навыка** (навыка распознавания и употребления ЛЕ)
- **Суть овладения ЛЕ** - овладение 3 аспектами:
 - **значением** ЛЕ;
 - **формой** ЛЕ (фонетической / графической / грамматической);
 - **особенностями употребления** ЛЕ (сочетаемость ЛЕ с другими ЛЕ).

Начальная ступень

Лексическая сторона речи

Выпускник научится:

- узнавать в письменном и устном тексте изученные лексические единицы, в том числе словосочетания, в пределах тематики на ступени начального общего образования;
- употреблять в процессе общения активную лексику в соответствии с коммуникативной задачей;
- восстанавливать текст в соответствии с решаемой учебной задачей.

Выпускник получит возможность научиться:

- узнавать простые словообразовательные элементы;
- опираться на языковую догадку в процессе чтения и аудирования (интернациональные и сложные слова).

- Примерная образовательная программа начального общего образования. – М. 2010.

Цель овладения в средней школе

Начальная ступень

перечисления. Знание по транскрипции изученных слов.

Лексическая сторона речи. Лексические единицы, обслуживающие ситуации общения, в пределах тематики начальной школы, в объёме 500 лексических единиц для двустороннего (рецептивного и продуктивного) усвоения, простейшие устойчивые словосочетания, оценочная лексика и речевые клише как элементы речевого этикета, отражающие культуру англоговорящих стран. Интернациональные слова (например, doctor, film). *Начальное представление о способах словообразования: суффиксация (суффиксы -er, -or, -tion, -ist, -ful, -ly, -teen, -ty, -th), словосложение (postcard), конверсия (play — to play).*

- Примерная образовательная программа начального общего образования. – М. 2010.

Предметное содержание программы

Знакомство. С одноклассниками, учителем, персонажами детских произведений: имя, возраст. Приветствие, прощание (с использованием типичных фраз речевого этикета).

Я и моя семья. Члены семьи, их имена, возраст, внешность, черты характера, увлечения/хобби. Мой день (распорядок дня, *домашние обязанности*). Покупки в магазине: одежда, *обувь*, основные продукты питания. Любимая еда. Семейные праздники: день рождения, Новый год/Рождество. Подарки.

Мир моих увлечений. Мои любимые занятия. Виды спорта и спортивные игры. *Мои любимые сказки*. Выходной день (*в зоопарке, цирке*), каникулы.

Я и мои друзья. Имя, возраст, внешность, характер, увлечения/хобби. Совместные занятия. Письмо зарубежному другу. Любимое домашнее животное: имя, возраст, цвет, размер, характер, что умеет делать.

Моя школа. Классная комната, учебные предметы, школьные принадлежности. Учебные занятия на уроках.

Мир вокруг меня. Мой дом/квартира/комната: названия комнат, их размер, предметы мебели и интерьера. Природа. *Дикие и домашние животные*. Любимое время года. Погода.

Страна/страны изучаемого языка и родная страна. Общие сведения: название, столица. Литературные персонажи популярных книг моих сверстников (имена героев книг, черты характера). *Небольшие произведения детского фольклора на изучаемом иностранном языке (рифмовки, стихи, песни, сказки)*.

Некоторые формы речевого и неречевого этикета стран изучаемого языка в ряде ситуаций общения (в школе, во время совместной игры, в магазине).

Цель овладения в средней школе

Средняя ступень

Иностранный язык. Второй иностранный язык:

1) формирование дружелюбного и толерантного отношения к ценностям иных культур, оптимизма и выраженной личностной позиции в восприятии мира, в развитии национального самосознания на основе знакомства с жизнью своих сверстников в других странах, с образцами зарубежной литературы разных жанров, с учётом достигнутого обучающимися уровня иноязычной компетентности;

2) формирование и совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции; расширение и систематизация знаний о языке, расширение лингвистического кругозора и лексического запаса, дальнейшее овладение общей речевой культурой;

3) достижение допорогового уровня иноязычной коммуникативной компетенции;

4) создание основы для формирования интереса к совершенствованию достигнутого уровня владения изучаемым иностранным языком, в том числе на основе самонаблюдения и самооценки, к изучению второго/третьего иностранного языка, к использованию иностранного языка как средства получения информации, позволяющей расширять свои знания в других предметных областях.

- Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования. – М. 2010.

2. Овладение лексической стороной речи (общие правила)

Правила работы над активной лексикой

1. Введение нового ЛМ, формирование ЛН

до чтения учебного текста

2. Работа над ЛЕ

над словом в контексте (в РО)

3. Особенности ЛЕ определяют

особенности введения, семантизации, тренировки

4. Новые ЛЕ вводятся и усваиваются

в знакомом лексико-грамматическом окружении в комплексе тренировочных упражнений

Работа над активной лексикой

- Для работы с новым ЛМ используются **методы:**

демонстрация, объяснение, тренировка, применение

- Работа проходит в **3 этапа:**

1. Ознакомление с новым ЛМ

(**введение** посредством демонстрации, **семантизация** – раскрытие значения ЛЕ).

2. Формирование лексического навыка

посредством тренировки ЛЕ.

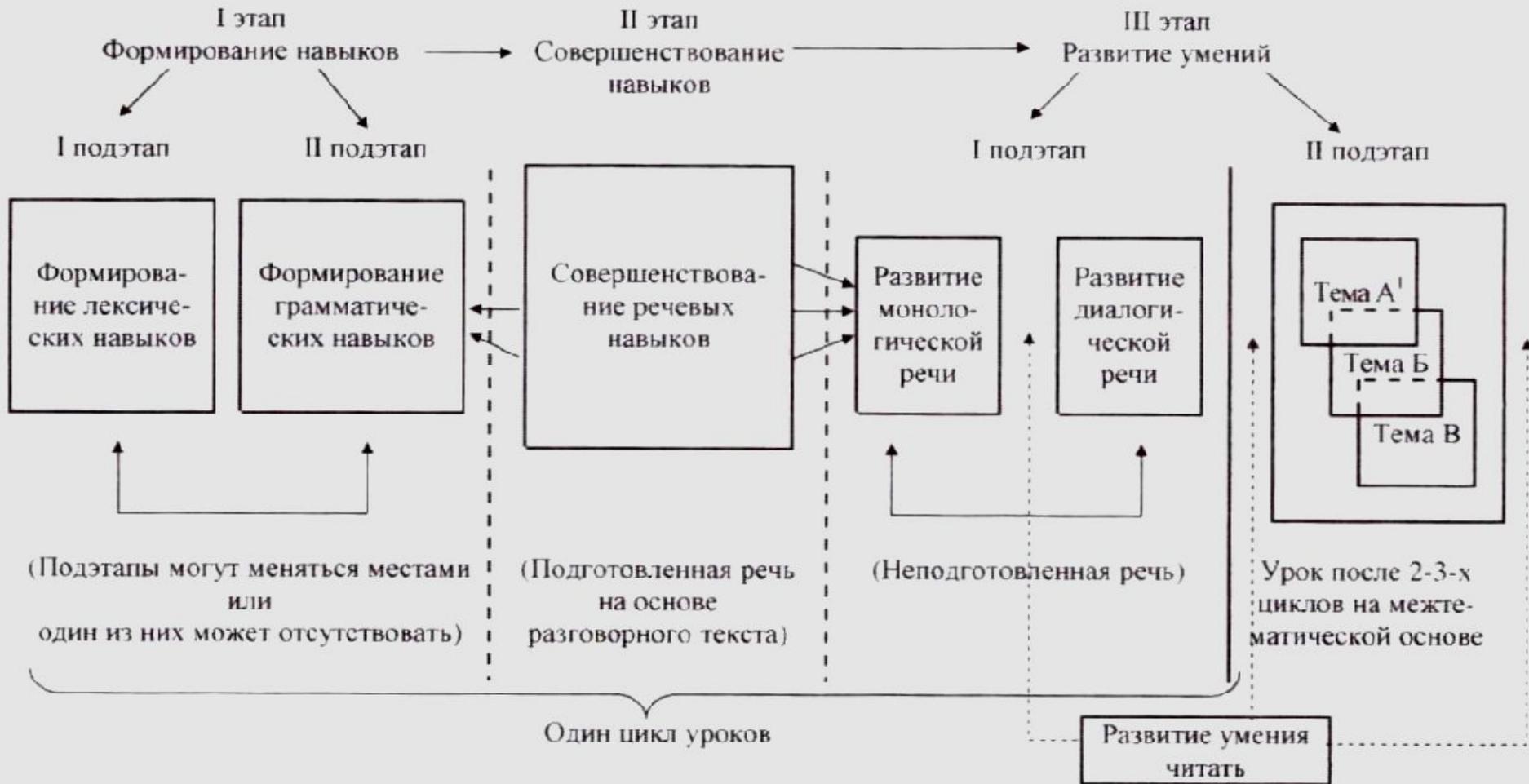
3. Совершенствование лексического навыка

посредством применения ЛЕ.

Усвоение лексики (3 этапа)

№ п/п	Этап работы с новым лексическим материалом	Этап работы с речевым материалом
1	Этап семантизации ЛЕ	на дотекстовом этапе (до чтения учебного текста)
2	Этап автоматизации ЛЕ и формирования ЛН	
3	Этап совершенствования ЛН	на текстовом / послетекстовом этапах

Схема процесса усвоения речевого материала



¹ Для овладения говорением правомернее говорить «проблема».

3. Введение и семантизация лексических единиц

Ознакомление с новым ЛМ

- **Демонстрация** ЛЕ в РО - показ особенностей употребления в речи – способность сочетаться с другими ЛЕ;
- **Семантизация** - раскрытие их значения и формы (фонетической, грамматической, графической).
- **Требования** к этапу:
 - должен быть экономичен по времени;
 - эффективен в усвоении ЛЕ.

Ознакомление с новым ЛМ (Алгоритм действий учителя)

Общая установка – формулировка цели урока / задачи этапа

Введение речевой ситуации

**Постановка речевой задачи
(установка на содержание высказывание – «о чем»)**

Демонстрация ЛЕ в контексте / семантизация

Постановка новой речевой задачи (установка на повторное прослушивание – «как сказано»: внимание на графическую / фонетическую форму)

Методы и способы семантизации лексических единиц

Методы / способы семантизации ЛЕ

переводные	беспереодные	
<ul style="list-style-type: none">• собственный перевод;• перевод - толкование	наглядные	вербальные
	<ul style="list-style-type: none">• зрительная наглядность	<ul style="list-style-type: none">• синонимы / антонимы;• по словообразовательным элементам;• толкование;• контекстуальная догадка;• перечисление;• определение

Выбор методов, способов и приемов семантизации

зависит от:

- **1)** от степени обучения;
- **2)** от особенности формы и значения самих ЛЕ по сравнению со словами родного языка и другими словами иностранного языка.

Методическая типология лексики

распределение лексики по типам с точки зрения сложности их усвоения

№ п/п	Трудности усвоения		Семантизация
1	Объем значений слов родного и иностранного языка	совпадение	любой способ
несовпадение		перевод-толкование несколько контекстов	
2	Характер внешней формы слова	простые	любой способ
производные		опора на словообразовательные элементы	
составные		опора на значения слов, входящих в состав слова	
3	Конкретность / абстрактность значения слова	конкретность	любой способ
абстрактность		перевод-толкование	
4	Степень связности или свободы слова по отношению к другим словам иностранного языка	свободные	любой способ
связные		перевод, перевод - толкование	

Учет трудностей позволяет:

- выбрать наиболее эффективный способ семантизации новых ЛЕ;
- выделить трудности, которые необходимо снять при организации усвоения ЛЕ на этапе формирования лексических навыков.

4. Формирование лексического навыка

Лексический навык говорения (продуктивный лексический навык)

- речевое действие по выбору лексических единиц, адекватных замыслу высказывания и по их сочетанию друг с другом
- Предполагает формирование **2 поднавыков**:
 - **вызова (вывода) слова из** имеющихся в долговременной памяти;
 - **сочетание отобранных ЛЕ** таким образом, чтобы получилось высказывание, соответствующее замыслу.

Средство формирования ЛН

- **тренировочные упражнения, в рамках которых учащиеся обучаются включать усваиваемые лексические единицы в речевые образцы разного объема в соответствии с различными ситуациями общения**

Упражнения на формирование лексического навыка

Тренировочные упражнения

УРУ1 на снятие трудностей:	в выборе ЛЕ из группы близких по значению	Выполняются при помощи зрительной наглядности в виде подстановочных таблиц, моделей, схем предложений, помещенных на доске или выданных в качестве раздаточного материала
	в сочетании ЛЕ с другими ЛЕ	
УРУ2 на употребление ЛЕ	имитативные	опираясь на слуховой образец имитируют реплику учителя почти без изменения
	подстановочные	учащиеся осуществляют подстановку ЛЕ (ранее усвоенную) в РО справа или слева от новой ЛЕ
	трансформационные	новая ЛЕ, звучащая в реплике учителя, становится другим членом предложения или употребляется в другой форме
	репродуктивные	учащиеся самостоятельно включают новую ЛЕ в свое высказывание.

***УРУ1 и УРУ2 составляют комплекс упражнений**

Требования к упражнениям

- **УРУ - по своей природе речевые** упражнения (ситуативность, функциональность, личная направленность),
- **специально организованные** так, чтобы создать условия, необходимые для формирования навыков (однотипная повторяемость речевых единиц, их неразрывность во времени)

5. Совершенствование лексического навыка

Суть совершенствования

- Вновь сформированные навыки целенаправленно сталкиваются с ранее сформированными

- повышение их прочности и гибкости

- расширение смысловых связей ЛЕ

- комбинирование нового ЯМ с усвоенным ранее + использование разнообразных ситуаций:
 - на текстовом этапе - при работе над учебным текстом;
 - послетекстовом этапе - в ходе обучения монологическому и диалогическому высказываниям

Упражнения для совершенствования ЛН

- **Текстовый этап** → РУ2 и РУ1



обучение пересказу прочитанного

- **Послетекстовый этап** → РУ1 и РУ2



обучение построению монологических и диалогических высказываний в рамках ситуаций общения

Требования к упражнениям

Коммуникативная направленность обучения



все использованные упражнения (УРУ и РУ) должны быть по характеру речевыми (речевой направленности)



должны быть упражнениями в общении

- **Коммуникативность** - принцип построения процесса обучения, согласно которому **процесс обучения**, где целесообразно и возможно, **стоится адекватно процессу общения**, т.е как **его модель**.

Особенности организации упражнений (УРУ и РУ)

Установка

в виде речемыслительной задачи

Время

**особенность
организации
упражнения и его
результат**

**Объем упражнения / длина
материала**

**достаточность (недостаточность)
автоматизации материала /
характер этого процесса**

**Содержательность
упражнения**

**Чем больше элементы связаны
содержанием, тем адекватнее это
упражнение цели обучения**

Опоры, используемые для организации упражнений

Опоры, управляющие содержанием высказывания (языковые / речевые опоры)	Опоры, управляющие смыслом высказывания (смысловые опоры)
текст, аудиотекст, логико-синтаксическая схема, полный (развернутый) план	слова как смысловые вехи, лозунги, афоризмы, поговорки, пословицы, подписи
кино-, диа-, видеофильм, серия фотографий, рисунков, картин	диаграмма, таблица, схема, цифры, даты, символика, плакат, карикатура

Опоры, используемые для организации упражнений с коммуникативной направленностью

- **лексическая таблица (ЛТ);**
- **функционально-смысловая таблица (ФСТ 1, ФСТ 2, ФСТ 3);**
- **функциональные опоры (функциональные схемы, ФС).**

Лексическая таблица (ЛТ)

ЛТ

1. Для меня он...

самый смелый,
самый честный,
самый добрый,
самый скромный,
самый работающий,
... любознательный,
... умный,
... вежливый,
... заботливый,
... внимательный,
... преданный,
... искренний,
... надежный,
... веселый человек

2. Мы подружались...

во дворе, в школе, в классе,
в спортсекции, в кино, на пляже,
на дискотеке

3. Обязан...

понять состояние
поддержать в трудную минуту
беречь дружбу
доверять другу
сочувствовать

Настоящий
друг

4. Мы с ним...

играем в футбол
(шахматы)
мечтаем о ...
ходим в кружок
собираем марки
обсуждаем фильмы
(книги)

...старый друг
...новый друг
...школьный
...единственный
...близкий
...закадычный

5. Он всегда...

помогает, когда необходимо

вступается за друга

интересуется...

заботится о ...

дружит бескорыстно

ценит хорошие качества

гордится дружбой

6. Не должен...

лгать другу
предавать
завидовать
смеяться над ...
быть равнодушным
огорчать друга

Функционально-смысловая таблица (ФСТ 1)

Саша + Игорь = ?

ФСТ — 1

Как поступил Игорь?		бескорыстно	предал...	поддержал...	понял...	обидел
Каким другом он оказался?		настоящим	надежным	внимательным	добрым	плохим
Почему Саша сделал такой подарок?		не было денег	не нашел подарка	хотел сделать приятное	хотел поступить оригинально	не учел интересы
Почему они дружили?		уважали друг друга	жили вместе	учились вместе	помогали друг другу	не думали об этом
Что будет потом?		они поссорятся	они помирятся	...посочувствует	...поверит	простит

Функционально-смысловая таблица (ФСТ 2)

Быть другом надо уметь!

ФСТ — 2

Друг должен быть...		внимательным	справедливым	честным	откровенным	добрым
Дружат, чтобы...		иметь поддержку	вместе проводить время	помогать друг другу	заботиться друг о друге	выручать друг друга
Никогда нельзя...		предавать	подводить	ссориться	обижать	завидовать
Самое важное в дружбе — это...		уважать друг друга	доверять друг другу	быть надежным	говорить правду	сочувствовать
Хорошо, когда...		интересы совпа- дают	волнует одно и то же	понимают друг друга	надеются друг на друга	уступают друг другу

Функционально-смысловая таблица (ФСТ 3)

Сколько стоит дружба?

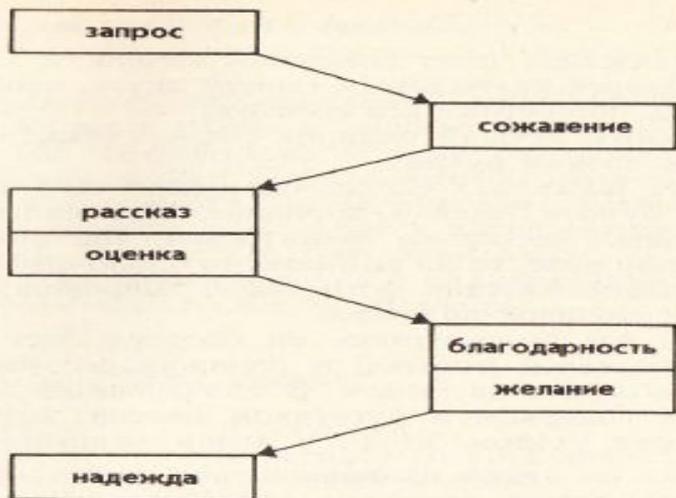
ФСТ — 3

	1	2	3	4	5	6
ВАШЕ МНЕНИЕ	Саша не пожалел времени, приготовил хороший подарок	Игорь не оценил подарка	Гости остались в стороне	Саша ушел с дня рождения	Лучше вообще не иметь друга, чем иметь плохого	
СООБЩИТЕ Для него ... Он ... Так что ... Правда, ... Все у него ... Скорее всего ...	Приближался день рождения Лучший ... Единственный ... Помнил о ... Поздравил ...	Ценный подарок Обиделся огорчился предал ...	Школьные друзья старые ... новые ... близкие ... слушали музыку, веселились поздравили	Верил ... мнение друга старался бескорыстно	Если рядом с тобой чужой, Ты его не брани — гони!	не понимает не поддерживает, когда трудно, не доверяет ненадежный невнимательный обижает
ОДОБРИТЕ Все время ... Никогда ... Даже ... Ведь он ... Наверняка ... Потому что ...	сделать приятное фотографии о ... ценит дружбу с юмором заботливый	умный красивый сильный не хотел огорчать другие интересы	вели себя хорошо не вмешивались хорошо воспитаны согласны с ...	гордый, честный, искренний поступил правильно	Друг познается в беде, ...в радости	сочувствует заботится выругает бескорыстный не радуется обижается завидует

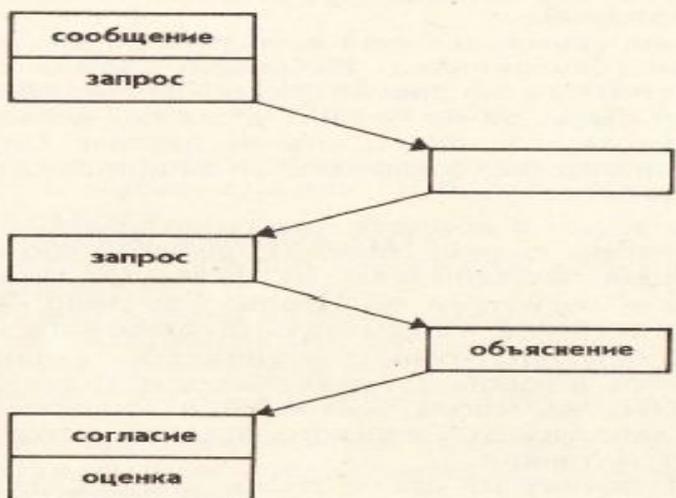
<p>ОБЪЯСНИТЕ Я думаю, ... Его подарок ... Он просто ... Он не ... По-моему, ... Вот он и ...</p>	<p>Семейная традиция Не было денег Не нашел ... Поступил оригинально</p>	<p>Не был другом Не понял Поступил честно стыдно перед ...</p>	<p>равнодушные не хотели ссориться Не поняли берегли дружбу</p>	<p>стыдно за друга, за подарок обиделся на ... скромный скучный</p>	<p>И не друг, и не враг, а так ... Если сразу не разберешь, плох он или хорош.</p>	<p>равнодушный хитрый неоткровенный добрый расчетливый, когда нужно</p>
<p>ОТВЕРГНИТЕ Вы сказали ... Я ... Можно иметь ... и не ... Сколько всяких ... Ведь ...</p>	<p>Пожалел денег поленился другие гости ... понимать друга друга</p>	<p>надеялся на друга ожидал другого</p>	<p>сочувствовали обсуждали справедливые не хотели нарушать веселья</p>	<p>не поддержали не вступились горько, обидно сам виноват уладить</p>	<p>Старый друг лучше новых двух. Любой друг пригодится</p>	<p>потерять друга найти ... товарищ приятель сосед одноклассник одному скучно</p>
<p>УБЕДИТЕ Нужно ... Конечно ... Но ... Друг ... Итак, ...</p>	<p>быть внимательным относиться бескорыстно гордиться дружбой не виноват</p>	<p>сочувствовать уступить другу высокомерный равнодушный плохо воспитан</p>	<p>Тоже предали гордились своими подарками смеялись над ... не вступились обидели</p>	<p>понимать друга друга не понравился дружба дороже оказался ...</p>	<p>Ценнее дружбы нет ничего Не имей сто рублей, а имей сто друзей.</p>	<p>гордиться дружбой вместе с другом защитит позвонит поговорит не ссориться, а мириться</p>

Функциональные опоры

Вариант 1



Вариант 2



Контроль уровня сформированности лексических навыков

Показателем правильности выполнения указанных операций при контроле уровня сформированности лексических навыков говорения могут быть:

- факт адекватного и спонтанного выбора слова для его конкретного использования в определенной ситуации общения;
- безошибочность использования слова не только адекватно ситуации общения, но и в плане грамматической правильности — структурного и морфологического оформления;
- правильность сочетания слов между собой;
- достаточное количество использованных словосочетаний для реализации цели высказывания в конкретной ситуации общения, а также корректное грамматическое оформление словосочетаний.

Литература

1. Кричевская К.С. К вопросу о содержании лексических правил в обучении иностранному языку // Иностранные языки в школе. – 1998. – № 4. С. 23 – 29.
2. Литвиненко Д.А. Содержание учебника в новом ракурсе // Коммуникативная методика. – 2002. – № 4. – С. 2 – 5.
3. Литвиненко Д.А. Совершенствуем лексические навыки // Коммуникативная методика. – 2002. – № 6. – С. 2 – 3.
4. Пассов Е. И., Колова Т. И. Словами надо владеть! // Беседы об уроке иностранного языка. – Л. 1975. С. 29 – 45.
- 5. Пассов Е.И. Урок иностранного языка в средней школе. - М., 1988, Ростов на Дону, М., 2010**

Дополнительная литература

1. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: Пособие для студентов пед. вузов и учителей. – М.: Просвещение, 2002.
2. Примерная образовательная программа начального общего образования. – М. 2010. Режим доступа: <http://mon.gov.ru/files/materials/7195/noo-prim.pdf>
3. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования. – М. 2010. Режим доступа: http://www.edu.ru/db-mon/mo/Data/d_10/prm1897-1.pdf